

SCHAEFFLER

76367

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180225793
5009228678

EX Bolla Consegnata / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
36975555	49390508	2019-04-15
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.Int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Conferire distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH · 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condic. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolln - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	36975555		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0033774791	di cui	2160# 962551758 002
	Charge	0033774791	di cui	2160# 962554695 001
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	80 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90			
	2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49390508-001 962554695	406,0	34,5	340476439625546956
	49390508-002 962551758	406,0	34,5	340476439625517581
	Somma per spediz.	49390508	2 colli	812,0 69,0 0,859 m3

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede di imballo: SI NO
Data controllo: 16/4/19
Firma: [Signature]

4320

ML-Express & Logistics GmbH
AVIEXP36975555

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:03

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 36975555	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49390508	Giorno Sped. Versandtag 2019-04-15
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. cila / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolln - Index
<p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p>				
<p>Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457</p>				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:03

<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Transporte H. Wormsbecher Sankt-Gallen-Ring 231 90431 Nürnberg Tel.:0176 - 168 99 695</p>		<p>6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>S.C. KARGO EXPRESS EXPEDITII S.R.L. BRAD - 335200, Str. ZARAND 38 Jud. HUNEDOARA, ROMANIA</p>															
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>MODUBINO CETRAG SPA. VIA. DEA CRUCIATA 4</p>		<p>7 Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nom / Name Adresse / Address Pays / Country</p> <p>Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature</p>															
<p>3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place</p> <p>Pays / Country</p> <p>Date</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure</p>		<p>8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p> <p>BLIZ. KEX</p>															
<p>4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:</p> <p>Lieu / Place</p> <p>Pays / Country</p> <p>Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>		<p>9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p> <p>SIRET 102731212 KEX</p>															
<p>5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>																	
<p>10 Marques et numéros Marks and Nos</p>	<p>11 Nombre de colis Number of packages</p>	<p>12 Mode d'emballage Method of packing</p>	<p>13 Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>14 Poids brut, kg Gross weight in kg</p>	<p>15 Cubage m3 Volume in m3</p>												
<p>www.kargoexpress.ro</p> <p>Kargo Express</p>																	
<p>Numéro ONU UN Number</p>	<p>Nom voir Name see</p>	<p>Numéro d'étiquette Label Number</p>	<p>Groupe d'emballage Packing Group</p>	<p>(ADR*) (ADR*)</p>													
<p>16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>			<p>17 A payer par / To be paid by:</p> <table border="1"> <tr> <td>Prix de transport / Carriage charges</td> <td>Expéditeur / Sender</td> <td>Destinataire / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autres frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Prix de transport / Carriage charges	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee	Frais accessoires / Supplementary charges			Droits de douane / Customs duties			Autres frais / Other charges		
Prix de transport / Carriage charges	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee															
Frais accessoires / Supplementary charges																	
Droits de douane / Customs duties																	
Autres frais / Other charges																	
<p>18 Autres indications utiles Other useful particulars</p>			<p>19 Remboursement Cash on delivery</p>														
<p>20 Ce transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention relative au contract de transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>																	
<p>21 Etabli à / Established in</p>		<p>le / on</p>		<p>24. Lieu / Place</p>													
<p>22 Transporte H. Wormsbecher Sankt-Gallen-Ring 231 90431 Nürnberg Tel.:0176 - 168 99 695</p>		<p>23 KARGO EXPRESS EXPEDITII (S.R.L.) Brad - Romania</p>		<p>16 APR 2019</p>													
<p>Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender</p>		<p>Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier</p>		<p>Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>													
<p>Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier</p>																	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquez à la dernière ligne du carrier: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. - In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documents - see demands in ADR, Part 5; the label number and Packing Group.